

杜維明文集

寒窗三十载的

但时间到了，

也至七十而从八十年代。被

新中國，舊社會的

舊社會層次而改造的過

程遠沒有淨。要達到這

五綱四德這種對人民的精

神是最有害的



武汉出版社



► 1987年在美国加州与父母合影。



◀ 1988年6月在台北耕莘文教馆。



► 1990年12月在巴黎讲学期间与施舟人合影。



◀1993年6月在瑞典首都
参加学术会议时与朱维铮教
授合影。



▶1995年8月邀请萧董父
教授来哈佛讲学期间合影。



◀1994年3月3日在贵
州省修文县参观王阳明
旧居。

目 录

新加坡的挑战 新儒家伦理与企业精神

序	王孟林(5)
鸣 谢	(7)
第一部分 儒家伦理学讨论	(8)
儒家思想的核心价值	(8)
儒家对于学的理解	(46)
儒家伦理与东亚企业精神	(74)
儒家伦理的现代意义	(110)
第二部分 新加坡的挑战	(140)
与国会议员的讨论(包含余英时、许倬云的谈话)	(140)
与部长们的谈话	(172)
与陈庆珠教授的对话	(209)
第三部分 方法刍议	(226)
新加坡开设中学儒家伦理课程方法刍议	(226)

现代精神与儒家传统

儒家创新的契机(代序)	(247)	
前 言	(251)	
第一讲 轴心时代的涵义——引言		(255)
儒学传统在中国文化区的现状	(256)	
反思的三个基本前提	(265)	
轴心文明与儒家传统	(279)	
第二讲 韦伯:资本主义的兴起		(290)
韦伯和韦伯学	(293)	
韦伯和比较文化研究	(297)	
价值取向及其文化意义	(304)	
新教伦理和资本主义精神	(312)	
思维盲点与理论典范	(314)	
第三讲 现代西方的动源		(319)
韦伯的精神资源	(319)	
西方文明发展的动源	(323)	
文化模式间的差异性	(333)	
对中国文化的照察	(337)	
第四讲 帕森斯:现代化的多面性		(345)
帕森斯学术研究总体观	(346)	
帕森斯思想的三个源头	(352)	
帕森斯的社会分析模式	(358)	
从帕森斯模式看儒家传统	(367)	

目 录

帕森斯主义的危机	(383)
 第五讲 美国的生命形态 (391)	
美国社会的基本结构	(391)
美国人的价值观和文化观	(400)
美国当代的危机	(411)
文化层和社会层的断裂	(418)
 第六讲 哈贝马斯:理性的透视 (422)	
哈贝马斯思想产生的背景	(422)
哈贝马斯及其思想来源	(428)
理性思想的线索	(438)
 第七讲 现代主义的挑战 (457)	
当代世界面临的现实问题	(457)
西方理性主义的限制	(472)
儒学的创造性转化	(486)
 第八讲 儒教中国及其现代命运 (497)	
列文森的挑战	(502)
传统的危机和全盘西化思潮	(508)
马克思主义在中国	(518)
传统与中国知识分子	(525)
 第九讲 工业东亚的兴起 (528)	
经济发展中的文化因素	(529)
对儒学传统的重估	(539)
东亚社会的同构现象	(546)
儒家文化和工业东亚	(554)

第十讲 传统的生命力	(567)
寻根意愿的现代涵义	(569)
儒学的内在超越性	(576)
知识精英与中国政治	(585)
第十一讲 儒学第三期发展的前景	(597)
儒家传统的起源和发展	(597)
儒学第三期发展的可能性	(604)
儒家传统的限制及其创造性基础	(611)
第十二讲 新轴心时代的必要与可能	(621)
轴心时代的价值动态及其文化载体	(624)
现代精神再检讨	(627)
工业文明中的矛盾现象	(633)
第二轴心文明的可能性	(637)
后 记	(641)

新加坡的挑战

新儒家伦理与企业精神

高专诚译 叶 扬校

原书底本系北京三联书店 1989 年 10 月第 1 版。

献给我的父亲杜寿俊
我的妻子郝若山和
我的爱子杜龙荪

他们对于这一儒学研究计划
的热切支持
使得我们的新加坡之行
成为一项共同的事业
和真正的家庭事务

序

1982年2月，新加坡第一副总理兼教育部长吴庆瑞博士宣布，将把“儒家伦理”作为中学三、四年级学生道德教育的选修课程。在新加坡，文化与伦理价值受到工业化和现代化的威胁和侵蚀，道德教育的必要性曾被多次强调，而如今显得尤为紧迫。

根据新加坡的学校体制，小学生每周有一个半小时的道德教育课。大多数学校使用新加坡教学发展总署所编写的《好公民》系列课本。在一部分中小学里，使用的是与前者相伯仲的另一套题为《生活与成长》的系列教材。用母语教授的道德教育，强调文化与道德价值的两个方面。《生活与成长》这一套教材，在中学一、二年级提供了对于我们传统中某些普遍价值的概述。这两套教材旨在为学生打下一个扎实的基础，从而在中学高年级引导出比较成熟的讨论。在高年级，学生将选修下列课程：

- △《圣经》知识
- △伊斯兰教知识
- △佛教研究
- △印度教研究
- △锡克教研究
- △儒家伦理
- △世界宗教研究

儒家伦理本是一个我们不熟悉的园地，我们又希望能保证按正确途径教授该一课程，因此，1982年我们从国外请来了八位儒学学者，协助我们为学校课程拟定一个观念性的纲领。这八位学者是：

1. 熊玠教授——纽约大学政治系
2. 吴元黎教授——胡佛(战争、革命与和平)研究所
3. 唐德刚教授——纽约市立大学亚洲研究系

4. 吴振鷟教授——台湾师范大学教育系
5. 余英时教授——耶鲁大学历史系
6. 陈真爱博士——密西根大学东亚研究与教育文化、教育咨询规划

7. 许倬云教授——匹兹堡大学历史系
8. 杜维明教授——哈佛大学东亚语言文明系

这些学者在新加坡逗留期间，我们为他们提供了深入研究新加坡现状的机会。他们在百忙之中参观访问了中小学、社区组织和新加坡国立大学的几个系。在访问结束时，他们每个人都提交了一份报告，其内容是他们个人的观察以及有关我们开设中学儒家伦理课程的建议。

在这些学者当中，杜维明教授是儒学研究的权威人士之一。他在访问新加坡期间，作了多次讨论报告和公开讲演，内容十分丰富；此外，他还和新加坡各界人士进行了多次讨论。这些报告和讨论，为儒家伦理教学描绘了合适的前景。

本书由三部分组成。第一部分包括一系列有关儒家伦理的观点和学术论文及在讨论班讲演的文稿。它们展示了儒家思想的核心价值，使得读者对于儒家伦理在东亚，尤其是在新加坡的现实意义有所了解。第二部分收集了杜维明教授与国会议员和几位部长们的讨论的记录审定稿，其中也有与新加坡国立大学政治系陈庆珠教授的一次对话——这次对话曾由新加坡广播电视台公司在电视上播放。第三部分是杜维明教授提出的报告。他在这份报告里，对于新加坡开设中学儒家伦理课程提出了一些建议。

这三部分汇集在一起，很好地概括了一位儒家学者对于儒家伦理及其在新加坡现实意义的想法。凡对道德教育有兴趣且有志于对儒家伦理的性质和意义进行探讨的新加坡人，此书不可不读。

新加坡教学发展总署总监 王孟林

1983年9月1日

鸣 谢

我非常感谢新加坡第一副总理兼教育部长吴庆瑞博士,邀请我和我的家人参加一项极富吸引力的思想探索;非常感谢新加坡教学发展总署王孟林署长和教育部周经宛先生为我1982年夏天在新加坡的三周逗留所做的内容丰富、周到细致的安排。我与其他几位应邀前来的美国学者,尤其是匹兹堡大学的许倬云教授和耶鲁大学的余英时教授进行了讨论,获益匪浅。我与新加坡国立大学的几位同道,特别是与张震东博士、李廷辉先生、林徐典教授、梁元生博士、吕武吉博士以及苏新鑑博士的会谈,大大加深了我对这一项目中的重要因素的理解和赞赏。吴德耀博士和刘惠霞博士的儒家伦理学地方委员会的两位资深委员,给了我极有价值的帮助和指导。

把这一系列公开讲演、讨论和会谈的记录整理成书的工作,使我深深体会到一种心余力绌的教育经验。哈佛大学的琳达·巴纳斯女士所做的令人钦佩的工作,使得文稿通畅可读。罗珊尼·V·霍尔(郝若山)女士细心地审校了本书的最后定稿。

中文原文的翻译,除特别注明出处的以外,都是根据陈荣捷的《中国哲学资料》(普林斯顿:普林斯顿大学1963年版)一书。对于作者和出版社慷慨允许我使用其材料,在此一并致谢。

第一部分 儒家伦理学讨论

儒家思想的核心价值^①

何家良^②:各位贵宾,女士们,先生们,晚上好!如果我们把前天由熊玠教授所做的两次和余英时所做的一次公开讲演包括在内的话,今天已经是由教育部为了配合在我们学校里试行儒家伦理(Confucian ethics)教学而组织的第四次公开讲演了。你们还记得,第一副总理兼教育部长吴庆瑞博士阁下二月份在报上宣布儒家伦理将作为中学三、四年级宗教知识类的六门选修课之一。尽管有关儒学的著作甚多,但其中还没有一本适于作为我们的教材。所以,我们将仰仗国内外儒学研究的专家们。这些学者将帮助我们拟定一个纲领(a conceptual framework),以便由之制定出一项切实可行的教学计划,并且最终能撰写出教材来。海外的儒学学者应邀到这里来,以熟悉当地的情形,从而能够更好地设计出一个适合新加坡现状的观念性纲领。他们在这里做公开讲演,并且收集整理我国各界人士的看法。

① 原注:原名《孔子哲学及其跨时代的发展》,这个讲演是1982年8月26日在新加坡议会大会堂进行的。

② 原注:新加坡教育部国会秘书。

今天晚上的讲演者是从美国来的儒学学者之一——杜维明教授。杜教授出生于 1940 年。他就读于台湾东海大学，1961 年他在那里得到了中国研究的文学学士学位。然后他到了哈佛大学，在那里获得历史和东亚语言系的哲学博士学位。杜教授的学历极为出色。他得到了哈佛—燕京奖学金，去了哈佛大学，并获得了大学和研究生院的多项奖学金。其中还有美国学会联合委员会 (the American Council of Learned Societies) 和艾思本人文研究所 (the Aspen Institute for Humanistic Studies) 的奖学金。

杜博士从 1981 年以来，是哈佛大学中国历史和哲学教授。在此之前，他历任加利福尼亚大学伯克莱分校历史系的助理教授、副教授和教授。他在 9 年之内荣任正教授。在这之前，他曾任普林斯顿大学的助理教授。显而易见，杜教授曾经执教其间的，都是美国第一流的高等学府。杜教授今年 42 岁，作为一位年轻学者，他已问世的著作和报刊文章的数量已经非常可观。当然，要我在这里一一枚举就太长了。他也被公认为是新儒学的权威人士之一。他尤为擅长的是有关明代学者和思想家王阳明的生平和思想的研究。

我们注意到，杜教授选择的政治信念是人道主义的社会主义 (humanistic socialism)；他选择的宗教是儒家思想 (Confucianism)。他和典型传统的中国学者一样，从政治选择到宗教观念彻头彻尾都是儒家的。他曾经这样说起自己：“对我来讲，在东亚，对儒家传统的研究不仅是一位专业的思想史学家的学术任务，也是一个能够思考的人的个人探索。”这是一个崇高的努力。他对于自己学术事业的抉择，也许该追溯到他在东海大学读本科的时候。据我所知，入学第一年他主修的是英语。可是一年之后，他转到中文系，专修古代哲学。如果杜教授继续从事英文研究的话，我们仍然会欢迎他到新加坡来。当然，那他可能就不是作为一个儒学学者而来了。

女士们，先生们，我就说到这里。下面就请杜维明教授给我们谈谈“孔夫子的哲学及其跨时代的发展”。随后，诸位可以向他提问，他会很乐意与诸位交谈的。杜教授，请！